Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 14.11.2024 09:04:18
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Малютина Лидия Петровна
Ненашева Ольга Владимировна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Латинский язык»

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий)

Квалификация выпускника:
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 11 от 25.06.2024
Заседания кафедры романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Одобрено
Начальник Управления образовательных программ
__ ____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Латинский язык» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции (части компетенции – УК-4.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Знает лексические и грамматические единицы латинского языка в объеме, необходимом для обеспечения продуктивной коммуникации в ситуациях делового общения.

Умеет идентифицировать и использовать в деловом общении латинские выражения в целях обеспечения выразительности речи и установления контакта с участниками речевого акта в процессе делового общения.

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Умеет находить и корректно использовать эквиваленты лексических и грамматических единиц латинского языка при переводе академических текстов на государственный язык.

Владеет опытом перевода академических текстов по предметной тематике дисциплины с латинского языка на русский язык.

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется

Нормы времени: 20 минут

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Проверяемый результат обучения:

Знает лексические и грамматические единицы латинского языка в объеме, необходимом для обеспечения продуктивной коммуникации в ситуациях делового общения.

Умеет идентифицировать и использовать в деловом общении латинские выражения в целях обеспечения выразительности речи и установления контакта с участниками речевого акта в процессе делового общения.

Умеет находить и корректно использовать эквиваленты лексических и грамматических единиц латинского языка при переводе академических текстов на государственный язык.

Владеет опытом перевода академических текстов по предметной тематике дисциплины с латинского языка на русский язык.

Тип (форма) задания: Письменный перевод текста

1. In scholā

Schola nostra haud procul a forō oppĭdi nostri sita est. In scholā sunt multa auditoria. Auditoria sunt magna et clara. De fenestris auditorii nostri vias latas et stratas rectas, aedificia magnifĭca, theātrum pulchrum et hortum publĭcum discipŭli vident.

In auditoriō nostrō tabŭla nigra et charta terrae nostrae, mensae et sellae magistri et discipulōrum sunt.

2. Mala herba cito crescit. Inter arma tacent musae. Lupus non mordet lupum. Haud semper errat fama. Vae victis! Festīna lente! Nota bene (NB)! Noli me tangĕre! Per aspĕra ad astra!

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

14-15 баллов – Перевод текста практически полностью соответствует содержанию оригинального текста, в переводе отсутствуют лексические и грамматические ошибки.

11-13 Перевод (80 % текста) соответствует содержанию оригинального текста, лексические и грамматические ошибки отсутствуют.

8-10 баллов – Смысл текста понятен, некорректно переведены некоторые лексические и грамматические единицы (50 % текста)

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации.

Полученные обучающимся баллы фиксируются в итоговом оценочном листе. Общий балл затем переводится в отметку.